



/// PARKSIDE®



SET DE AEROGRAFÍA PABK 60 A1

ES

SET DE AEROGRAFÍA

Instrucciones de utilización y de seguridad

GB

AIRBRUSH SET

Operation and Safety Notes

PT

CONJUNTO DE AEROGRAFIA

Instruções de utilização e de segurança

DE AT CH

AIRBRUSH-SET

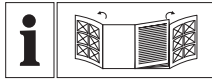
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 73868

ES

PT





ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB

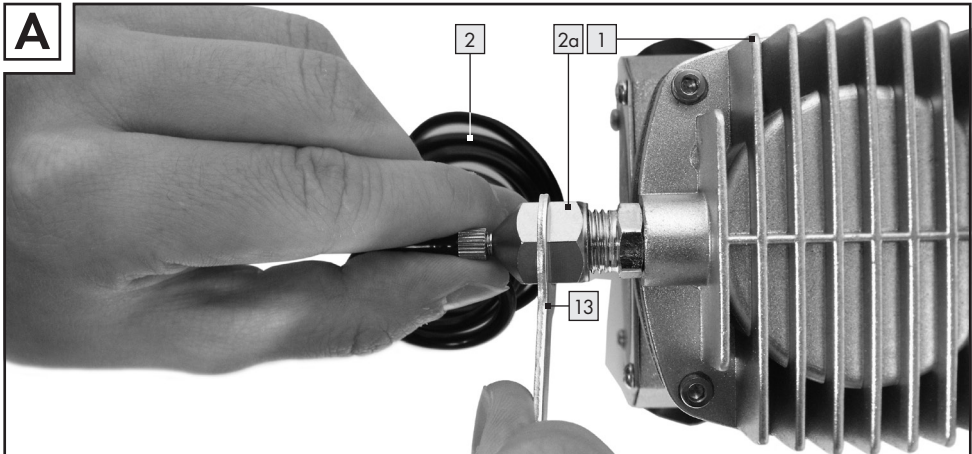
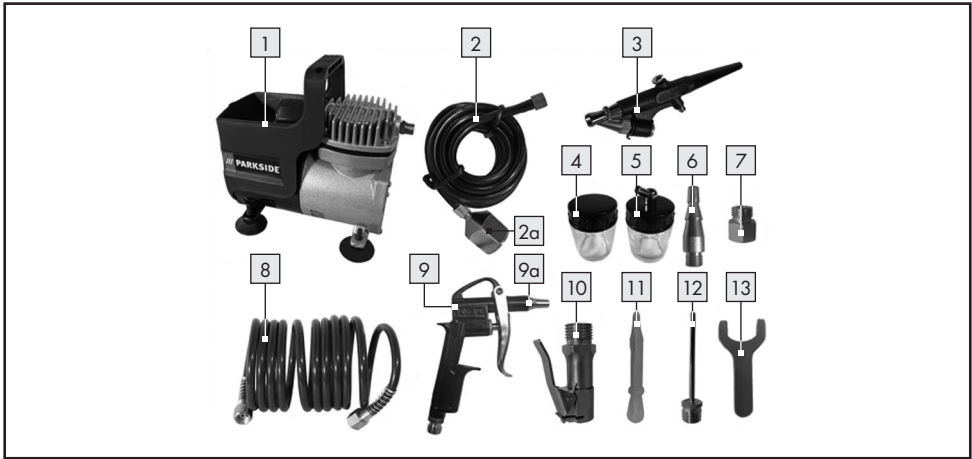
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	5
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	15
GB	Operation and Safety Notes	Page	25
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35



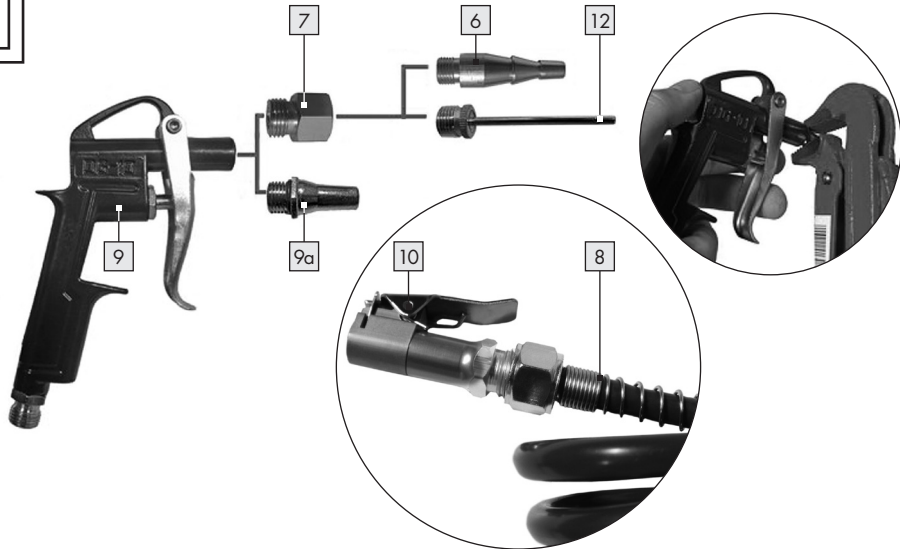




C



D



Introducción

Uso adecuado	Página	6
Equipamiento.....	Página	6
Características técnicas	Página	7

Instrucciones generales de seguridad para herramientas de aire comprimido

Indicaciones generales de seguridad para aparatos eléctricos.....	Página	9
Indicaciones de seguridad específicas del producto	Página	9

Antes de la puesta en servicio..... Página 9**Puesta en funcionamiento**









Conexión del aerógrafo.....	Página	10
Mezclado de colores	Página	10
Apagar/ encender el aerógrafo compresor.....	Página	10
Regulación del aire comprimido.....	Página	10
Regulación del resultado.....	Página	11
Utilización de accesorios (ver fig. D).....	Página	11

Limpieza y mantenimiento..... Página 11**Información sobre la garantía y la gestión de los servicios**

Condiciones de garantía	Página	12
Alcance de la garantía.....	Página	12
Tramitación de la garantía	Página	13

Indicaciones medioambientales y de eliminación de residuos..... Página 13**Indicaciones de eliminación de pinturas**..... Página 13**Declaración de conformidad CE**..... Página 14

En estas instrucciones de uso / en el aparato se utilizan los siguientes pictogramas:

	Advertencia		Tubo de alimentación
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Peligro de descarga eléctrica
	Jamás utilice hidrógeno, oxígeno, dióxido de carbono o gases embotellados como fuente de energía.		¡Riesgo de quemaduras!
	Utilice un protector de oídos, una máscara contra el polvo / respiratoria, unas gafas de protección y guantes de protección.		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!

Set de aerografía

● Introducción



¡Gracias y enhorabuena! Ha optado por un equipo de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Solamente personas instruidas pueden poner en funcionamiento el aparato.

¡NO DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

● Uso adecuado

Este aparato es un compresor neumático portátil para aerógrafos. Los accesorios suministrados permiten una gran variedad de aplicaciones. No requiere mantenimiento y es silencioso, por lo que es apto para aplicaciones en habitaciones cerradas. Conserve bien estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Se prohíbe emplear el producto de manera distinta a la indicada, puesto que supondría un peligro potencial. Los daños producidos por la no observación de las instrucciones no serán cubiertos por la garantía del fabricante y tampoco serán responsabilidad del fabricante. El aparato ha sido

concebido para uso doméstico y no para usos comerciales o industriales.

● Equipamiento



Compruebe siempre, inmediatamente después de desembalar, la integridad del contenido y el perfecto estado del producto. No utilice este producto si constata defectos en el mismo.

- 1 Compresor
- 2 Tubo flexible
- 2a Adaptador de manguera de aire
- 3 Aerógrafo
- 4 Recipiente de mezclado con tapa
- 5 Recipiente de mezclado con tapa de conexión
- 6 Adaptador para colchón de aire
- 7 Adaptador roscado
- 8 Tubo flexible neumático
- 9 Pistola de soplado
- 9a Boquilla de pistola de soplado
- 10 Conexión para válvula universal
- 11 Pipeta de mezclado
- 12 Punta para balones
- 13 Llave de boca
- 14 Interruptor ENCENDIDO / APAGADO

Nota: En ese paquete se incluyen adicionalmente seis colores diferentes altamente concentrados y solubles en agua, y un vaso con disolvente (trans-

parente). Éstos se denominan en adelante „materiales de consumo“.

● Características técnicas

Rendimiento de salida:	aprox. 15l/min
Rendimiento de aspiración teórica:	máx. 40l/min
Presión de servicio:	aprox. 0,16 Mpa
Presión máx. de servicio:	aprox. 0,35 Mpa (aprox. 3 bar)
Peso sin accesorios:	aprox. 4140 g
Potencia del motor sin carga:	100 W
Tensión de funcionamiento:	230 V~, 50 Hz
Potencia de las revoluciones del compresor:	1440 min ⁻¹
Tipo de protección:	IPX0
Clase de protección:	I/⚡



Instrucciones generales de seguridad para herramientas de aire comprimido

Nota: Los términos „aparato neumático“ o „aparato“ se refieren a los aparatos neumáticos mencionados en este manual de instrucciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Al utilizar aparatos neumáticos, atégase a las instrucciones generales de seguridad para evitar incendios, cortocircuitos y lesiones corporales. Lea por favor atentamente estas instrucciones atentamente antes de la puesta en funcionamiento del aparato y consérvales adecuadamente. El fabricante no se responsabiliza de los daños materiales o lesiones provocados por no atenderse a las instrucciones de seguridad.

- Aquellas personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas o sin la experiencia o los conocimientos suficientes sólo podrán utilizar el aparato bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o habiendo recibido de esta persona las indicaciones necesarias sobre cómo utilizar el producto.

- No permita que los niños jueguen con el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Interrumpa el suministro de aire comprimido antes de realizar trabajos de mantenimiento.

- Utilice el aparato solamente en las áreas de aplicación para las que ha sido concebido.
- No sobrecargue el aparato.



Jamás utilice hidrógeno, oxígeno, dióxido de carbono y otros gases embotellados como fuente de energía, porque ello podría causar una explosión, así como lesiones graves.

- Realice periódicamente trabajos de mantenimiento y limpieza del aparato tal y como se indica (véase capítulo „Limpieza y cuidados“).


⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

No limpie la herramienta nunca con gasolina o líquidos inflamables. El gas contenido en la herramienta puede inflamarse y provocar una explosión. No utilice el aparato en áreas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. No es apto para su uso con materiales ligeramente inflamables o explosivos.

- Asegúrese de que el aparato está en perfectas condiciones antes de utilizarlo. Asegúrese antes de cada uso de que el aparato se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.
- Proceda con sumo cuidado. Los movimientos inesperados del aparato pueden provocar situaciones peligrosas.
- Evite posturas forzadas. Procure adoptar una posición segura y mantenga en todo momento el equilibrio. De este modo podrá controlar mejor el aparato neumático, especialmente en situaciones inesperadas.
- No utilice aparatos con interruptor defectuoso. Un aparato eléctrico que no se puede encender o apagar es un peligro y debe repararse.
- Conserve los aparatos neumáticos no utilizados fuera del alcance de los niños. No permita utilizar el aparato a personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído estas indicaciones. Los aparatos neumáticos son peligrosos si los usan personas sin experiencia.
- Cuide el aparato. Compruebe que las piezas del aparato funcionen correctamente y no se atasquen, y que no haya piezas rotas o tan




Instrucciones generales de seguridad para herramientas de aire comprimido

dañadas que perjudiquen el funcionamiento del aparato. Haga reparar las piezas dañadas antes de usar el equipo. Muchos accidentes se deben a aparatos en mal estado de mantenimiento.

- Desconecte el aparato cuando deje de usarlo.
-  Lleve equipo de protección individual y siempre unas gafas de protección. Si utiliza equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protección auditiva, de acuerdo con el tipo y aplicación de la herramienta, reducirá el riesgo de lesiones.
- Compruebe las conexiones y los cables de alimentación. Todas las unidades de mantenimiento, acoplamientos y tubos flexibles deben corresponderse con los valores característicos del aparato en lo relativo a presión y volumen de aire. Una presión suficiente afecta al funcionamiento del aparato, una presión excesiva puede provocar daños materiales y lesiones.
- Proteja los tubos flexibles, evitando dobleces y estrechamientos, y el contacto con disolventes o cantos cortantes. Mantenga los tubos flexibles alejados de fuentes de calor, aceite y piezas giratorias.
- Asegúrese de que las abrazaderas de tubo estén siempre firmemente apretadas. Las abrazaderas aflojadas o dañadas pueden dejar escapar el aire de forma incontrolada.
- Reemplace de inmediato los tubos flexibles dañados. Las tuberías de suministro en mal estado pueden dañar el tubo flexible de aire comprimido, ocasionando a su vez lesiones.
- Cuando el cable de conexión del aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro.
- No utilice el aparato si está bajo la influencia de drogas, alcohol, medicamentos o si muestra síntomas de cansancio. Un descuido durante la utilización del aparato puede provocar lesiones severas.
- El aire de escape no debe ser inhalado. El aire de escape no debe entrar en contacto con los ojos. Este aire puede contener agua, aceite,


partículas metálicas o impurezas del compresor. Esto podría ser nocivo para la salud.

¡ADVERTENCIA! ¡DEPOSITE EL APARATO CON CUIDADO! Al depositar el aparato no

- se debe activar el disparador. Esto podría provocar la puesta en marcha involuntaria del aparato, lo cual resultaría peligroso.
- Utilice sólo los accesorios apropiados. Estos pueden ser suministrados por el fabricante. Por razones de seguridad, utilice solamente piezas de recambio originales.
- Utilice solamente aire comprimido filtrado y regulado. Polvo, vapores corrosivos y humedad pueden dañar el motor de la herramienta neumática.
-  El tubo flexible ha sido concebido para soportar una presión mínima de 8,6 bar ó 125 psi, pudiendo alcanzar hasta el 150 % de la presión máxima permitida por el sistema.
-  El aparato y el tubo de alimentación deben estar conectados con un manguito de empalme para que al desconectar el acoplamiento no exista presión.
- El aparato neumático no puede ser modificado sin la autorización del fabricante.
- Utilice el aparato neumático únicamente con la presión indicada (máx. 0,35 Mpa /aprox. 3 bar).
- Desconecte el suministro de aire después de usar el aparato neumático y cuando no utilice la herramienta.
- No use el aparato neumático si detecta fugas de aire o cuando deba ser reparado.
- No conecte nunca el aparato neumático con tubos flexibles para aire comprimido, cuya presión sea superior a 7 bares.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y los lugares de trabajo mal iluminados, pueden provocar accidentes. De este modo podrá controlar mejor el aparato, especialmente en situaciones inesperadas.
-  **¡ADVERTENCIA!** El aparato solamente puede ser reparado por personal técnico cualificado y con piezas de repuesto originales. Así se garantiza que el aparato seguirá siendo seguro.
- Mantenga a los niños y otras personas alejados durante el uso o manejo del aparato. Un

Instrucciones generales de seguridad para .../ Antes de la puesta en servicio

descuido puede hacerle perder el control del aparato.

- Utilice ropa adecuada. No use ropa amplia o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- No use el aparato ni el disparador si el compresor fallase inesperadamente.
- Utilice dentro de lo posible un separador de líquido de condensación o vacíe periódicamente el líquido de condensación (agua) de los tubos flexibles y tuberías antes y durante la utilización de dispositivos de aire comprimido.
-  **¡ATENCIÓN!** Un sistema de aire comprimido insuficiente disminuirá la eficacia del aparato.
- No apunte nunca con la pistola de agua a presión a sí mismo ni a otras personas o animales. De lo contrario podrían producirse lesiones.
- Observe siempre todas las indicaciones de seguridad indicadas en el compresor.
- Asegúrese de que el aire pueda circular siempre libremente a través de la abertura de aspiración del compresor.
- Cuando el filtro de aspiración esté sucio, límpielo con un paño. Apague el aparato y extraiga el enchufe de la toma de corriente para evitar una activación involuntaria.
- No se distraiga mientras utilice el aparato.




Indicaciones generales de seguridad para aparatos eléctricos

- Conecte el aparato exclusivamente a través de un interruptor de corriente de defecto (FI).
- ⚠ Protéjase de las descargas eléctricas. Evite durante los trabajos tocar objetos puestos a tierra (p. ej. neveras, tuberías de agua, etc.).
- **¡PELIGRO!** Evite el contacto con piezas conductoras de tensión. El aparato no cuenta con protección contra descargas eléctricas.
- Compruebe periódicamente los alargadores de cable y los cables de corriente. Sustituya inmediatamente los cables defectuosos.

- Si el cable de conexión del aparato está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier riesgo.
- No deje el aparato en un entorno seco si no piensa utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Tenga cuidado de que el cable de conexión no cuelgue sobre esquinas o se encuentre bajo tensión. Peligro de lesiones.
- ⚠ No utilice el cable de red para transportar o colgar el aparato, ni tire del cable para retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No extraiga nunca el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- No utilice herramientas electrónicas en entornos húmedos o mojados, no las exponga a la lluvia o a la humedad.
- No conecte nunca herramientas eléctricas cerca de líquidos o gases fácilmente inflamables.
- Para una eventual utilización en el exterior emplee prolongaciones de cable especialmente indicadas para ello.



Indicaciones de seguridad específicas del producto

-  **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** El compresor se calienta si se somete a un uso prolongado. Por ello, utilice siempre el asa del aparato para transportarlo. ¡No toque nunca el aparato!
- **¡ATENCIÓN!** La carcasa del compresor del aerógrafo puede calentarse durante la utilización. No toque las zonas calientes para evitar quemaduras.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia. El calor generado por el aparato es una fuente potencial de peligro.

● Antes de la puesta en servicio

- Compruebe el correcto estado de los componentes del aparato.

Antes de la puesta en servicio / Puesta en funcionamiento

- Compruebe que la tensión de red existente sea compatible con el compresor.

Nota: La tensión de red prevista figura en la placa de características del aparato.

● Puesta en funcionamiento

● Conexión del aerógrafo

⚠ Antes de conectar el aerógrafo al compresor, retire sin falta el enchufe y accione el disparador de la pistola de soplado **9** para neutralizar la presión que pueda existir en las conducciones.

- Una a través de las correspondientes uniones roscadas el aerógrafo **3** con el tubo flexible **2** y a continuación éste con el compresor **1**. Para ello utilice la llave de boca **13** que se incluye en el paquete (ver fig. A).
- Fije el recipiente de mezclado con la tapa **5** al aerógrafo **3** (ver fig. B).
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.

Nota: Para lograr resultados óptimos, los profesionales utilizan un regulador de presión conectado al aparato (no contenido en el volumen de suministro). Con este dispositivo puede ajustar la presión de la pistola, adaptándola óptimamente a sus necesidades.

Nota: Al utilizar la pistola de soplado **9** con la manguera **2** correspondiente, incluyendo el adaptador para el compresor **2a**, encontrará en el adaptador **2a** una abertura de alivio por la que escapará el aire. Así se genera una corriente de aire constante que facilita y mejora el manejo de la pistola de soplado **9**. Esto no significa que el aparato esté estropeado, sino que sirve para mejorar el manejo y los resultados de la pulverización al utilizar una corriente de aire constante.

● Mezclado de colores

Los colores suministrados son solubles en agua. Para utilizar correctamente los colores se debe añadir agua y remover. En el estado original, los colores son demasiado espesos para ser utilizados.

- Introduzca primero un color en el recipiente e incorpore agua.
- A continuación cierre la tapa y agite el recipiente.
- Extraiga a continuación con la pipeta **11** dos gotas de la pasta de color ligeramente diluida e incorpórelas en un recipiente de mezclado (**4**, **5**) lleno de agua.
- Agite el recipiente. El color posee ahora la consistencia necesaria.
- Cierre el bote mezclador de pintura (**4**, **5**) como se muestra en la figura B.

Nota: Puede modificar la intensidad del color modificando la cantidad de agua, al igual que con acuarelas. Cuanta más agua utilice, tanto más suave será el color.

También puede producir su propio tono de color mezclando las pastas de color. Asegúrese de que no haya grumos de pintura en el recipiente de mezclado. La consistencia de la mezcla debe ser similar a la del agua.

Nota: si el color utilizado no está correctamente unificado, mueva la parte que contiene la pintura para mezclarla bien.

● Apagar / encender el aerógrafo compresor

- Encienda el aerógrafo compresor **1** colocando el interruptor de encendido / apagado **14** en la posición „I“ (ver fig. C).
- Apague el aerógrafo compresor **1** colocando el interruptor de encendido / apagado **14** en la posición „O“ (ver fig. C).

Nota: en unos dos segundos tendrá la presión necesaria.

● Regulación del aire comprimido

- Regule el aire comprimido accionando el disparador de la pistola de soplado **9** con mayor o menor intensidad.

¡ATENCIÓN! El aparato está provisto de un interruptor de presión, que apaga el producto automáticamente en caso de que la presión sea demasiado alta o no esté utilizándose. Un poco antes de la desconexión el compresor funciona de forma tosca

y vibra. Esto también puede ocurrir si se vuelve a poner en marcha con alguna carga. El resultado y el rendimiento del aparato no se verán afectados. Esto no significa que esté estropeado, sino que sirve para proteger el compresor de una sobrecarga.

Nota: La pistola de soplado [9] elimina el aire a través de la abertura de expulsión sin necesidad de apretar el botón. Esto **NO** indica que el aparato esté estropeado.

Al apretar el botón de expulsión se incrementa la salida de aire, de manera que se aumenta el volumen de aire expulsado.

Nota: al utilizar la pistola de soplado [9] con la manguera [2] correspondiente, incluyendo el adaptador para el compresor [2a], encontrará en el adaptador [2a] una abertura de alivio por la que escapará el aire. Así se genera una corriente de aire constante que facilita y mejora el manejo de la pistola de soplado [9]. Esto no significa que el aparato esté estropeado, sino que sirve para mejorar el manejo y los resultados de la pulverización al utilizar una corriente de aire constante.

● Regulación del resultado

- Regule la cantidad de color, y con ello el resultado, girando la boquilla de color del aerógrafo hacia la derecha o hacia la izquierda (ver fig. B).

● Utilización de accesorios (ver fig. D)

Adaptador para colchón de aire [6], aguja para pelotas [12]

- Desenrosque la boquilla [9a] de la pistola de soplado [9] con unas tenazas para tubos.
- Enrosque a continuación (según las necesidades) el adaptador para colchón de aire [6] o la aguja para pelotas [12], así como el adaptador roscado [7] en el cañón de la pistola de soplado [9].

Conexión para válvula universal [10]

- Enrosque la conexión para válvula universal [10] directamente a la manguera de aire comprimido [8].

● Limpieza y mantenimiento

- Limpie el aerógrafo [3] en profundidad después de cada uso. De lo contrario, la pintura podría secarse y causar problemas en la siguiente utilización.
- Lave el aerógrafo [3] en profundidad con agua.
- Utilice el disolvente suministrado cuando la pintura se seque y resulte difícil de limpiar.

Nota: el diluyente no está preparado para utilizarse con pinturas de base acuosa, sino para diluir las pinturas con disolventes.

Nota: Si retira la boquilla de la pistola de soplado [9] durante la limpieza, engrase la rosca antes de volver a colocarla para garantizar la suavidad de movimiento.

- ⚠ No sumerja la pistola de soplado [9] completamente en un baño de disolvente.

Nota: Si la entrada de aire del compresor se ensucia, limpie la suciedad aspirada con un paño seco.

Problema	Interrupción del chorro o chorro a golpes
Causa	Solución
1. Color casi agotado	1. Rellenar color
2. Viscosidad excesiva	2. Reducir la viscosidad
3. Boquilla aflojada / defectuosa	3. Apretar / sustituir la boquilla
4. Conducción de color estrechada	4. Limpiar
5. Sujeción incorrecta del aerógrafo [3].	5. Corregir el ángulo de sujeción

Problema	Imagen proyectada incompleta
Causa	Solución
1. Cabezal de aire sucio/ defectuoso	1. Limpiar/ sustituir el cabezal de aire
	1. Enjuagar con agua abundante
2. Boquilla sucia/ defectuosa	2. Limpiar/ sustituir la boquilla

Problema	Imagen proyectada irregular con formación de gotas
Causa	Solución
1. Boquilla defectuosa	1. Sustituir la boquilla. Para ello diríjase a un punto de servicio correspondiente.
2. Viscosidad excesiva	2. Reducir la viscosidad
3. Presión de servicio insuficiente	3. Aumentar la presión de servicio (en caso de accesorios no incluidos, por ejemplo al ajustar el regulador de presión)
	3. Manguera estropeada, cambiar manguera

Problema	Aplicación de color no homogénea
Causa	Solución
Boquilla sucia/ defectuosa	Limpiar/ sustituir la boquilla

abajo indicada no supone una restricción de dichos derechos legales.

● Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra. Este documento se requiere como prueba de compra.

Si en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto de nuestra elección. Este servicio de garantía presupone la presentación dentro del plazo de tres años del aparato defectuoso y el justificante de compra (tíquet de caja) y una breve descripción del fallo y el momento en el que se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá de nuevo el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del aparato no implica la ampliación del plazo de garantía.

● Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste. Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Esta garantía quedará anulada si el aparato sufre daños debido a una utilización inadecuada o a reparaciones no autorizadas. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones incluidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y manejo desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido.

● Información sobre la garantía y la gestión de los servicios

Garantía de Creative Marketing Consulting GmbH

Estimado cliente, este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía

El producto sólo está destinado para el empleo privado y en ningún caso para el uso comercial o industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de manipulación del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones: Tenga a mano el comprobante de caja para todas las consultas y el número de artículo (p. ej. IAN) como prueba de compra.

El número de artículo figura en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo en la parte posterior o inferior.

Si se producen fallos de funcionamiento o si se verificasen deficiencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.

Puede enviar un producto defectuoso adjuntando el justificante de compra (tíquet de caja), indicando el tipo de defecto y el momento de su aparición, de forma gratuita a la dirección del servicio técnico indicada.



Nota:

En www.lidl-service.com puede descargarse este manual, videos de producto y software.

Datos de contacto:

Nombre: C. M.C. GmbH
Dirección de Internet: www.cmc-creative.de
Correo electrónico: service.es@cmc-creative.de
Teléfono: +49 (0) 6894 9989752
(tarifa normal desde la red alemana de telefonía fija)
Sede de la empresa: Alemania

IAN 73868

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no obedece a la del servicio técnico.

En primer lugar, póngase en contacto con el centro del servicio técnico arriba indicado.

Dirección:

C. M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Alemania

● Indicaciones medioambientales y de eliminación de residuos



¡Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos!



El aparato, los accesorios y el embalaje deberían someterse a un reciclaje ecológico.

¡No deseche la herramienta neumática junto con la basura doméstica y no la arroje al fuego o al agua! A ser posible, los aparatos que no funcionen deberán ser reciclados. En caso de dudas, diríjase al distribuidor.

● Indicaciones de eliminación de pinturas

- No deben llegar al alcantarillado, aguas subterráneas o la tierra.

Producto: entregar en puntos limpios de recogida de pinturas y lacas.

Lista Europea de Residuos

Eliminación de pinturas y lacas con código 08 01 12, excepto las incluidas en 08 01 11.

Embalajes vacíos:

Solo reciclar las cajas completamente vacías. No eliminar los restos rígidos, como el producto.

Declaración de conformidad CE

● Declaración de conformidad CE

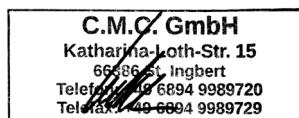
Nosotros, la empresa

C. M.C. GmbH

Responsable del documento: Marc Uhle

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert



Karl Peter Uhle

- Gerente -

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

Set de aerografía

Número de serie: 1454

Año de fabricación: 2012/36

IAN: 73868

Modelo: **SET DE AEROGRAFÍA PARKSIDE
PABK 60 A1**

cumple con la normativa comunitaria según lo establecido en la directiva

Directiva de baja tensión CE

2006/95/CE,

Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética

2004/108/CE

y sus modificaciones posteriores.

Para la evaluación de la conformidad se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 55014-1:2000+A2:2003

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

**EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13
+A14+A15**

EN 62233:2008

St. Ingbert, 30. June 2012

Introdução

Utilização Correcta.....	Página 16
Equipamento	Página 16
Dados técnicos.....	Página 17

Indicações gerais de segurança para ferramentas com ar comprimido

Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas.....	Página 19
Indicações de segurança relativas ao produto	Página 19

Antes da colocação em funcionamento Página 20**Colocação em funcionamento**









Ligar o Airbrushset	Página 20
Misturar as cores.....	Página 20
Ligar / Desligar o compressor de ar	Página 20
Regular a pressão do ar.....	Página 21
Regular a saída do pulverizador.....	Página 21
Utilização de acesórios (vd. Anexo D)	Página 21

Limpeza e conservação..... Página 21**Indicações para a garantia e a execução do serviço**

Condições da garantia.....	Página 22
Abrangência da garantia.....	Página 22
Procedimento no caso de activação da garantia	Página 23

Indicações ambientais e de eliminação Página 23**Indicações relativas à eliminação dos resíduos das cores** Página 23**Declaração de conformidade da UE**..... Página 24

Neste manual de instruções / no aparelho, são utilizados os seguintes símbolos:

	Nota		Mangueira de alimentação
	Tomar atenção às indicações de aviso e de segurança!		Perigo de choque elétrico
	Jamais use hidrogénio, oxigénio, dióxido de carbono ou outro gás engarrafado como fonte de energia.		Perigo de queimaduras!
	Use protector de ouvidos, máscara contra o pó / respiratória, óculos de protecção e luvas de protecção.		Elimine a embalagem e o aparelho de forma adequada!

Conjunto de aerografia

● Introdução



Muitos parabéns! Acabou de adquirir um produto de grande qualidade da nossa empresa. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. O uso desta ferramenta está limitado a pessoas com preparação para tal.

MANTER AFASTADA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

● Utilização Correcta

Este aparelho é portátil, para uso com compressores de ar comprimido otimizados com aparelhos de aerografia. Com os acessórios incluídos, é destinado a um grande número de aplicações. É livre de manutenção e com nível de ruído reduzido, pelo que também é adequado para o uso em espaços fechados. Guarde cuidadosamente este manual de instruções. Se entregar o produto a terceiros, entregue também os respectivos documentos. Qualquer uso que difira do utilização prevista é proibido e é potencialmente perigoso. Danos resultantes da falta de observação das indicações ou do uso inadequado não estão cobertos pela garantia e não são da

responsabilidade do fabricante. O equipamento foi concebido para o uso doméstico e não pode ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

● Equipamento



Verifique o estado do produto imediatamente após abrir a embalagem. Não utilize o produto se este estiver avariado ou com defeito.

- 1 Compressor de aerógrafo
- 2 Mangueira
- 2a Adaptador de mangueira
- 3 Pulverizador
- 4 Recipiente em vidro para mistura de cores com tampa
- 5 Recipiente em vidro para mistura de cores com tampa de enroscar
- 6 Adaptador para colchões de ar
- 7 Adaptador de rosca
- 8 Mangueira de ar comprimido
- 9 Pistola para ar comprimido
- 9a Bico da pistola de ar comprimido
- 10 Ligaçao para válvula universal
- 11 Pipeta de mistura
- 12 Bico de encher bolas
- 13 Chave de bocas
- 14 Interruptor Ligar / Desligar

Indicação: Para além destes, estão incluídos neste conjunto seis cores concentradas diferentes em recipientes de plástico e um frasco de diluente (transparente). Estes serão doravante designados como „Consumíveis“.

● Dados técnicos

Potência de descarga:	aprox. 15l/min
Potência de aspiração teor.: Pressão de serviço	máx. 40l/min aprox. 0,16 Mpa
Pressão de serviço máxima:	aprox. 0,35 Mpa (aprox. 3 bar)
Peso sem acessórios:	aprox. 4140 g
Potência do motor sem carga:	100 W
Voltagem de serviço:	230 V~, 50 Hz
Potência da velocidade de rotação do compressor:	1440 min ⁻¹
Tipo de protecção:	IPX0
Classe de protecção:	I/⚡



Indicações gerais de segurança para ferramentas com ar comprimido

Nota: Os termos „ferramenta de ar comprimido“ ou „aparelho“ usados no texto seguinte referem-se aos aparelhos de ar comprimido referidos neste manual.

⚠ AVISO! Quando são usadas ferramentas de ar comprimido devem ser observadas regras básicas de segurança para excluir riscos de fogo, choque eléctrico e danos corporais. Por favor leia atentamente este manual de instruções antes do primeiro uso e conserve-o. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos provocados pelo desrespeito das indicações neste manual.


- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento, a não ser que supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções para o uso do aparelho.

- Certifique-se que as crianças não brincam com o aparelho.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTO!

Interrompa o fluxo de ar antes de qualquer manutenção.

- Use o aparelho apenas para as tarefas para as quais foi concebido!
- Não sobrecarregue o aparelho.

-  Nunca use hidrogénio, oxigénio, dióxido de carbono ou outro gás engarrafado como fonte de energia desta ferramenta, visto que pode causar explosão e ferimentos graves.

- Proceda à manutenção e limpeza do aparelho de forma regular, como recomendado no capítulo „Limpeza e Conservação“


- **⚠ AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Não utilize gasolina nem outros líquidos inflamáveis para limpeza da ferramenta de ar comprimido! Vapores residuais no interior da ferramenta de ar comprimido podem inflamar-se e causar a sua explosão. Não trabalhe com o aparelho em zonas potencialmente explosivas, onde se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Não trabalhe em materiais potencial ou facilmente inflamáveis ou explosivos.

- Antes da colocação em funcionamento, verifique o aparelho quanto a possíveis danos. Antes de cada utilização, certifique-se de que o aparelho se encontra em perfeitas condições.
- Esteja sempre atento! Movimentos inesperados do aparelho podem causar danos.
- Evite uma postura corporal incorreta. Certifique-se de que se encontra numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma pode controlar melhor o aparelho de ar comprimido em situações inesperadas.
- Não utilize aparelhos cujo interruptor esteja avariado. Um aparelho que já não possa ser ligado ou desligado constitui perigo e tem de ser reparado.
- Guarde aparelhos de ar comprimido não utilizados fora do alcance das crianças. Não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções o utilizem. Os aparelhos de ar comprimido são perigosos quando manuseados por pessoas inexperientes.

Indicações gerais de segurança para ferramentas com ar comprimido

- Trate o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente, se não ficam encravadas e se existem peças partidas ou danificadas que possam prejudicar o seu bom funcionamento. Repare as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes ocorrem devido a uma manutenção incorrecta.

- Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar.

-  Utilize equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. A utilização de equipamento de protecção individual, como máscara anti-poeiras, calçado de protecção anti-derrapante, capacete ou protecção auditiva, em função do tipo e do âmbito de aplicação da ferramenta de ar comprimido, diminui o risco de ferimentos.

- Verifique as ligações e cabos de alimentação. Todas as unidades de manutenção, acoplamentos e tubos devem ser dispostos de acordo com a pressão e quantidade de ar correspondentes aos valores específicos da ferramenta. Uma pressão demasiado baixa compromete a função da ferramenta e a pressão demasiado alta pode causar danos materiais e pessoais.

- Proteja as mangueiras de serem dobradas, entaladas, sujeitas a diluentes ou cantos contundentes. Mantenha as mangueiras afastadas de fontes de calor, óleo e partes rotativas.

- Tenha atenção para que todas as abraçadeiras estejam bem apertadas. Abraçadeiras mal apertadas ou danificadas podem permitir fugas de ar não controladas.

- Substitua imediatamente uma mangueira danificada. Um cabo de alimentação danificado pode resultar na dificuldade em controlar a mangueira de pressão e causar ferimentos.

- Caso o cabo de ligação deste aparelho esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.


- Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool


ou medicamentos. O mínimo descuido durante a utilização do aparelho pode causar ferimentos graves.

- Não inspire directamente o ar de exaustão. Evite a entrada do ar de exaustão nos olhos. O ar de exaustão do aparelho de ar comprimido pode conter água, óleo, partículas de metal ou sujeiras do compressor. Isso pode causar problemas de saúde.

⚠️ AVISO! SEJA PRUDENTE AO POUSAR O APARELHO! Pouse o aparelho sempre de forma a que este não pouse sobre o disparo. Isso poderia causar uma activação accidental do aparelho, o que pode ser perigoso.

- Apenas podem ser usados acessórios adequados. Estes podem ser obtidos junto do fabricante. Acessórios não originais podem causar perigo.
- Use apenas ar comprimido filtrado e regulado. Poeiras, vapores ácidos e/ou humidade podem danificar o motor de uma ferramenta de ar comprimido.

-  A mangueira tem de estar preparada para uma pressão mínima de 8,6 bar ou 125 psi ou pelo menos 150% da pressão máxima gerada no sistema.

-  A ferramenta e a mangueira de alimentação devem estar equipadas com um acoplamento de mangueira, de forma a que quando a mangueira acoplada é desconectada já não exista pressão.

- A ferramenta não pode ser alterada de qualquer forma sem consentimento do fabricante.

- Utilizar a ferramenta de ar comprimido apenas com a pressão indicada (máx. 0,35 Mpa / aprox. 3 bar).

- Após a utilização e quando não se encontrar em uso, a ferramenta deve estar sempre separada da alimentação de ar.

- Sempre que a ferramenta de ar comprimido perder estanqueidade ou necessitar de reparações, não poderá ser utilizada.

- Nunca ligue a ferramenta de ar comprimido a uma mangueira de pressão cuja pressão exceda 7 bar.

- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. A desordem e uma iluminação deficiente do local do trabalho podem provocar

Indicações gerais de segurança para ferramentas com ar comprimido

acidentes. Desta forma, pode controlar melhor o aparelho, especialmente durante situações imprevistas.

- ▲ **AVISO!** O aparelho só deve ser reparado por técnicos qualificados e apenas com peças sobresselentes de origem. Assegure-se, assim, a preservação da segurança do aparelho.
- Não permita a aproximação de crianças e outras pessoas durante a utilização do aparelho. Em caso de distração, pode perder o controlo do aparelho.
- Utilize vestuário adequado. Não use roupas largas ou adereços. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados de peças móveis.
- O vestuário largo, adereços ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- Ponha de lado o aparelho e o disparo no caso de uma falha imprevista do compressor.
- Utilize preferivelmente um cortador de condensação ou retire a água de condensação regularmente das mangueiras e condutas antes e durante a utilização do aparelho de ar comprimido.



ATENÇÃO! Um sistema de ar comprimido subdimensionado pode reduzir a eficácia do seu aparelho.

- Nunca aponte o aparelho de ar comprimido para si próprio, para outras pessoas ou animais. Caso contrário, existe perigo de ferimentos.
- Tenha sempre em consideração todas as indicações de segurança do compressor.
- Certifique-se que a abertura de aspiração do compressor não está impedida.
- Sempre que necessário, limpe o filtro de aspiração com um pano. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de forma a evitar qualquer atividade accidental.
- Não se distraia durante o trabalho com o aparelho.



Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

- Ligue o aparelho apenas a interruptores de proteção de corrente de falha (FI).



Proteja-se de choques elétricos. Durante o trabalho, evite tocar em peças com ligação à terra (p.ex. frigorífico, condutas de água, etc.).

- **PERIGO!** Evite o contacto com cabos sob tensão. Este aparelho não está isolado contra choques elétricos.
- Verifique regularmente extensões e cabos elétricos. Substitua imediatamente cabos avariados por novos.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, terá que ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos.
- Sempre que o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o num local seco.
- Cerifique-se que o cabo de ligação não está pousado ou pressionado contra cantos ou existe perigo de ferimentos.



Não utilize o cabo elétrico para transportar, pendurar o produto ou puxar a ficha da tomada.

- Nunca puxe a ficha da tomada pelo cabo.
- Não utilize ferramentas eletrónicas em ambientes húmidos e não as exponha à chuva ou níveis elevados de humidade.
- Nunca ligue ferramentas elétricas na proximidade de gases ou líquidos facilmente inflamáveis.
- Para eventuais utilizações no exterior, use apenas extensões especificamente concebidas para o efeito.



Indicações de segurança relativas ao produto



CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS!

- O compressor aquece com o uso continuado. Movimente sempre o aparelho pela pega. Nunca toque no aparelho propriamente dito!
- **ATENÇÃO!** A caixa do compressor de ar pode sobreaquecer com o uso. Não toque nas partes aquecidas para evitar queimaduras.
- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância. O calor gerado pelo aparelho pode tornar-se perigoso.

● Antes da colocação em funcionamento

- Verifique o estado de todas as peças do aparelho.
- Verifique se a tensão da corrente elétrica na sua zona é compatível com a necessária para o funcionamento do aparelho.

Indicação: A tensão de alimentação tem de corresponder à tensão indicada na placa de identificação do aparelho.

● Colocação em funcionamento

● Ligar o Airbrushset

- ⚠ Puxe o cabo de alimentação antes de ligar o Airbrushset ao compressor e acumule pressão no cabo até despoletar a pistola [9].
- Ligue a pistola através da porca respetiva [3] à mangueira [2] e, por fim, ambas ao compressor do aerógrafo [1]. Utilize para isso a chave de bocas fornecida [13] (vd. Imagem A).
- Fixe o recipiente de vidro com tampa de ligação [5] ao pulverizador [3] (vd. Imagem B).
- Ligue a ficha de rede à tomada.

Nota: Para melhores resultados, os profissionais utilizam um redutor de pressão intermédio (não incluído).

Nota: Ao utilizar a pistola de sopro [9] com a mangueira correspondente [2] incl. o adaptador para o compressor [2a] encontra-se no adaptador [2a] uma abertura de descarga, através da qual o ar se escapa. Isto serve para criar uma corrente de ar constante para um melhor e mais fácil manuseamento da pistola de sopro [9]. Isto não representa nenhum defeito, mas serve para uma melhoria do manuseamento e dos resultados de pulverização através de uma corrente de ar constante.

● Misturar as cores

As cores incluídas são solúveis em água. Para utilizar as tintas de forma correta, estas deverão ser misturadas com água e bem agitadas. Na entrega, as tintas são demasiado espessas para serem utilizadas.

- Em primeiro lugar, encha o recipiente do tom pretendido com água.
- Enrosque a tampa e agite.
- Com ajuda da pipeta [11] retire duas gotas da pasta de cor ligeiramente diluída e verta-as num copo de mistura completamente cheio de água ([4], [5]).
- Agite. A cor tem, agora, a consistência necessária.
- Feche os copos para misturar a cor ([4], [5]) de acordo com a imagem B.

Nota: Se desejar, pode alterar a intensidade da cor com a quantidade de água, como numa aguarela. Quanto mais água adicionar, mais „leve“ ficará a cor.

Também pode elaborar a cor que desejar a partir das pastas existentes. Tenha cuidado em não deixar pequenos grumos de tinta no recipiente. A consistência deverá ser equivalente à da água.

Nota: Se a cor utilizada não for bem densa, aumente a quantidade de tinta em relação à mistura.

● Ligar/Desligar o compressor de ar

- Ligue o compressor de ar [1], pressionando o interruptor de Ligar/Desligar [14] para a posição „I“ (vd. Imagem C).
- Desligue o compressor de ar [1], pressionando o interruptor de Ligar/Desligar [14] para a posição „0“ (vd. Imagem C).

Nota: Após aprox. dois segundos já se produziu toda a pressão.

● Regular a pressão do ar

- Regule a pressão de ar pressionando o gatilho da pistola de ar comprimido [9] com mais ou menos intensidade.

ATENÇÃO! O aparelho dispõe de um interruptor de pressão, que o suspende de forma automática temporariamente caso exista excesso de pressão ou não esteja a ser utilizado. Um pouco antes desta suspensão o compressor funciona de forma mais ruidosa e vibra. Isto também pode acontecer aquando de um rearranque debaixo de pressão. O desempenho e a capacidade funcional não serão afetadas por isso. Para além disso, não representa nenhum defeito, mas serve apenas para proteger o compressor da sobrecarga.

Nota: A pistola de ar comprimido [9] também funciona sem que entre em atividade a saída do ar pelo orifício. Isto não representa **NENHUM DEFEITO**.

Ao carregar no orifício a saída de ar aumenta, reforçando o volume de ar que sai.

Nota: Ao utilizar a pistola de sopro [9] com a mangueira correspondente [2] incl. o adaptador para o compressor [2a] encontra-se no adaptador [2a] uma abertura de descarga, através da qual o ar se escapa. Isto serve para criar uma corrente de ar constante para um melhor e mais fácil manuseamento da pistola de sopro [9]. Isto não representa nenhum defeito, mas serve para uma melhoria do manuseamento e dos resultados de pulverização através de uma corrente de ar constante.

● Regular a saída do pulverizador

- Regule a quantidade da cor e o resultado da pulverização rodando o bico da pistola para a esquerda e/ou para a direita (vd. Imag. B).

● Utilização de acessórios (vd. Anexo D)

Adaptador para colchões de ar [6], bico de encher bolas [12]

- Com uma chave, desenrosque o bico [9a] da pistola [9].
- Enrosque, por fim, à pistola de ar comprimido [9] e de acordo com as suas necessidades o adaptador para colchões de ar [6], o bico de encher bolas [12] ou o adaptador de rosca [7].

Ligação para válvula universal [10]

- Enrosque a ligação para válvula universal [10] diretamente à mangueira de ar comprimido [8].

● Limpeza e conservação

- Limpe bem o pulverizador [3] imediatamente após o uso. De outra forma, a cor pode secar e causar problemas na próxima utilização.
- Lave bem o pulverizador [3] com água.
- Para cores mais difíceis ou secas, use o diluente fornecido.

Nota: O diluente não é adequado a vernizes solúveis em água, mas é adequado a um verniz que seja diluído por um solvente.

Nota: Caso, durante a limpeza, retire o recipiente para a cor da pistola [9]unte o adaptador de rosca antes de o voltar a colocar, de modo a não afectar a liberdade de movimentos.

- ⚠ Não colocar a pistola completa [9] num banho de diluente.

Nota: Caso a entrada de ar do compressor esteja suja, remova a sujidade com ajuda de um pano seco.

Erro	Interrupção do fluxo de tinta e/ou saída intermitente da tinta
Causa	Solução
1. Quase sem tinta	1. Encher de tinta
2. Viscosidade elevada	2. Diminuir a viscosidade

Erro	Interrupção do fluxo de tinta e / ou saída intermitente da tinta
Causa	Solução
3. Bico da pistola solto ou com defeito	3. Enroscar bem o bico / substituir
4. Condutor da cor entupido	4. Limpar
5. Colocação errada do pulverizador ³ .	5. Corrigir o ângulo de posição.

Erro	Pintura incompleta
Causa	Solução
1. Saída de ar suja / com defeito	1. Limpar / substituir
	1. enxaguar bem com água limpa
2. Bico da pistola sujo / com defeito	2. Limpar / substituir

Erro	Pintura irregular e com gotas
Causa	Solução
1. Bico com defeito	1. Trocar o bocal. Para isso dirija-se a um serviço de assistência técnica adequado.
2. Viscosidade elevada	2. Diminuir a viscosidade
3. Pressão de funcionamento demasiado baixa	3. Aumentar a pressão (event. ajustar os acessórios não fornecidos, como por ex. o regulador de pressão)
	3. Mangueira danificada; Substituir mangueira

Erro	Quantidade irregular de saída de tinta
Causa	Solução
Bico da pistola sujo / com defeito	Limpar / substituir o bocal

● Indicações para a garantia e a execução do serviço

Garantia da Creative Marketing Consulting GmbH

Estimado(a) cliente. Tem sobre este aparelho 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de falhas deste aparelho, possui direitos legais relativamente ao vendedor do aparelho. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

● **Condições da garantia**

A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste aparelho surja um erro de material ou de fabrico, o aparelho será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia pressupõe que se apresentem no espaço da validade de 3 anos o aparelho danificado e o talão de compra e que seja brevemente descrita a avaria e quando surgiu por escrito.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá de volta o aparelho reparado ou um novo. A reparação ou substituição do aparelho não implica uma renovação do período de garantia.

● **Abrangência da garantia**

O aparelho foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticolosamente testado antes da sua distribuição.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange componentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de

desgaste ou a peças frágeis, por ex. interruptores, baterias e a artigos feitos de vidro.

Esta garantia expira se o aparelho estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manutenção. Para uma utilização correcta do aparelho, todas as instruções apresentadas no manual de instruções devem ser cumpridas rigorosamente. Os fins de utilização e manuseamento, desaconselhados no manual de instruções ou em relação aos quais existam avisos, devem ser evitados.

O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia.

● Procedimento no caso de activação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, siga as seguintes indicações:

Guarde o talão como comprovativo da compra e tenha à disposição o recibo e o número de artigo (por ex. IAN 12345).

Pode consultar o número de artigo na placa de características, numa gravura, na folha de capa das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou do autocolante no lado posterior ou inferior.

Caso se verifiquem erros de funcionamento ou outros problemas, contacte o seguinte departamento de assistência por telefone ou por e-mail.

Um produto considerado defeituoso pode ser devolvido, com portes gratuitos, para o endereço de assistência fornecido, anexando o comprovativo de compra (talão de caixa) e a indicação do local e do momento em que se verificou a avaria.



Nota:

Pode descarregar este e muitos mais manuais, vídeos de produtos e software em www.lidl-service.com

Formas de contacto:

Nome: C. M.C. GmbH
Endereço Internet: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.pt@cmc-creative.de
Telefone: +49 (0) 6894 9989752
(Tarifa normal rede fixa alemã)
Sede: Alemanha

IAN 73868

Tenha em atenção que o endereço seguinte não é um endereço da assistência.

Em primeiro lugar, contacte o serviço de assistência técnica acima mencionado.

Endereço:

C. M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
St. Ingbert 66386
Alemanha

● Indicações ambientais e de eliminação



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de resíduos!



O material da embalagem, aparelho e acessórios deve ser sempre reciclado de forma a respeitar o meio ambiente.

Não coloque a ferramenta de ar comprimido no lixo doméstico, fogo ou na água! Quando possível, aparelhos não funcionais deveriam ser reciclados. Peça ajuda ao seu vendedor local.

● Indicações relativas à eliminação dos resíduos das cores

- Não deixar chegar às canalizações, a águas ou ao solo.

Produto: Entregar nos depósitos de recolha de resíduos de cores e vernizes.

Lista Europeia de Resíduos

08 01 12 Resíduos de cores e de vernizes com excepção dos que são abrangidos por: 08 01 11 fallen.

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

**EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13
+A14+A15**

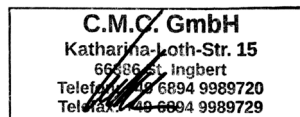
EN 62233:2008

Embalagens por depurar:

Dar para reciclagem apenas molhos sem líquidos.
Não eliminar restos endurecidos como produto.

St. Ingbert, 30. June 2012

● Declaração de conformidade da UE



Nós, a empresa

C. M.C. GmbH

Responsável pela documentação: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
St. Ingbert 66386

Karl Peter Uhle

- Gerente -

declaramos com responsabilidade individual, que
o seguinte produto abaixo mencionado

Conjunto de aerografia

Número de série: 1454

Data de fabrico: 2012/36

IAN: 73868

Modelo: **PARKSIDE CONJUNTO DE
AEROGRAFIA PABK 60 A1**

está em conformidade com os requisitos de
protecção constantes das directivas europeias

Directiva de baixa tensão CE

2006/95/EG,

Directiva UE da compatibilidade electromagnética

2004/108/EG

e suas alterações.

Foram usadas as seguintes normas harmonizadas
para validar a conformidade:

EN 55014-1:2000+A2:2003

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2000

Introduction

Intended use	Page 26
Features and fittings	Page 26
Technical data	Page 27

General safety instructions for compressed air tools

General safety information for electrical devices	Page 29
Product-specific safety instructions	Page 29

Before initial use

Page 29

Preparations for use

Connecting the airbrush set	Page 29
Mixing paints for use	Page 30
Turning airbrush compressor on/off	Page 30
Regulating the air pressure	Page 30
Regulating the spraying results	Page 30
Using the accessories (see Ill. D)	Page 31

Cleaning and care

Page 31

Information about warranty and service processing

Warranty terms	Page 32
Scope of warranty	Page 32
Procedure in the case of warranty	Page 32

Environmental instructions and disposal information

Page 33









Paint disposal instructions

Page 33

CE Declaration of Conformity

Page 33

The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:

	Note		Supply hose
	Observe caution and safety notes!		Danger of electric shock
	Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gases as an energy source.		Risk of burns!
	Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.		Dispose of packaging and device in an environmentally friendly way!

Airbrush set

● Introduction




Congratulations! You have chosen a high-quality device from our company. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Initial operation of this tool must be performed by trained personnel.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

● Intended use

This device is a portable air compressor optimised for use with airbrushes. With the accessories included, it is suitable for use in numerous applications. It is maintenance-free and equipped with noise suppression so it is also suitable for use in closed rooms. Keep these instructions in a safe place. When passing this product on to others please also include all documents. Any use other than the intended is prohibited and potentially dangerous. Damages resulting from noncompliance or misuse are not covered by the warranty and are not included in the manufacturer's liability. This device has been designed for household use and may not be used for commercial or industrial purposes.

● Features and fittings

 Check that all the items are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking. Never use the product if it is defective.

- 1 Airbrush compressor
- 2 Coiled hose
- 2a Coiled hose adapter
- 3 Spray stylus
- 4 Paint mixing beaker with closure lid
- 5 Paint mixing beaker with connection lid
- 6 Air mattress adapter
- 7 Thread adapter
- 8 Compressed air hose
- 9 Air blow gun
- 9a Air blow gun nozzle
- 10 Universal valve connection
- 11 Mixing pipette
- 12 Ball needle
- 13 Open-end wrench
- 14 On/Off Switch

Note: This package also includes six different colours of highly concentrated, water-soluble paints in plastic containers as well as a beaker of thinner (transparent). These are referred to as „consumables“ in the following.

● Technical data

Output power:	approx. 15 l/min
Theoretical suction capacity:	max. 40 l/min
Operating pressure:	approx. 0.16 Mpa
Max. operating pressure:	approx. 0.35 Mpa (approx. 3 bar)
Weight without accessories:	approx. 4140 g
Motor output without load:	100 W
Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Output of compressor speed:	1440 min ⁻¹
Protection class:	IPX0
Protection class:	I/⚡





General safety instructions for compressed air tools

Note: When used in the following text, the terms „compressed air device“ or „device“ refer to the compressed air device specified in these instructions for use.

⚠ WARNING! Basic safety measures must be followed when using compressed air devices to eliminate the risk of fire, electric shock and personal injury. Be sure to read and follow the notices within these operating instructions prior to using the device and store them in a safe location. The manufacturer assumes no liability for damages or personal injury resulting from failure to follow these operating instructions.

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Prevent children from playing with the device.

- ⚠ WARNING! RISK OF INJURY!** Before performing maintenance tasks, disconnect the compressed air supply.
- Only use the device in applications for which it was designed!
- Do not overload the device.

-  Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gases to power this tool as doing so may result in explosion, causing severe injuries.
- Maintain and clean the device regularly as prescribed (see Chapter „Cleaning and care“).
- ⚠ WARNING! DANGER OF EXPLOSION!** Never use petrol or other flammable liquids to clean the compressed air tool! Sparks could ignite residual vapours inside the compressed air device resulting in the compressed air device exploding. Do not use the device in explosive environments with flammable liquids, gases or dust. Never work on materials which are or could potentially be highly flammable or explosive.
- Check the device for damage before bringing it into use. Always make sure that the device is in perfect condition each time before use.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing! Unexpected movement of the device may cause hazards.
- Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times. By doing this you will be in a better position to control the compressed air device in unforeseen circumstances.
- Do not use any device if its switch is defective. A device that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- Store the device out of the reach of children when it is not in use. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Compressed air devices are dangerous when they are used by inexperienced people.
- Maintain the device carefully. Check that moving device parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device. Many accidents have their origins in poorly maintained devices.
- Switch off the device off when it is not in use.
-  Always wear personal protective device and safety glasses. Wearing personal protective devices such as



General safety instructions for compressed air tools

dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protectors, depending on the type of compressed air tool and its application, reduces the risk of injuries.

- Check the connections and supply lines. All maintenance units, couplings and hoses must be equipped to meet the pressure and air amounts specified in the device specific values. Pressure that is too low influences the functioning of the device; pressure that is too high can cause damage to property and personal injury.
- Protect hoses from kinks, constrictions, solvents and sharp edges. Keep hoses away from heat, oil and rotating parts.
- Make sure that the hose clamps are always tightly fastened. If the hose clamps are not tightly fastened or are damaged, the air could escape uncontrollably.
- Replace damaged hoses immediately. A damaged supply line may result in the air hose whipping about and may result in injuries.
- If the power cable of the device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not use the device when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the device may result in serious injuries.
- Do not directly inhale the exhaust air. Keep eyes away from exhaust air. Exhaust air from the compressed air device may contain water, oil, metal particles or contamination from inside the compressor. This may result in injury to health.

⚠ WARNING! BE CAREFUL WHEN SETTING DOWN THE DEVICE! Always put down the device so it does not come into contact with the trigger. This could potentially result in accidental activation of the device, which again could result in hazards.

- Only use suitable accessories. These may be purchased from the manufacturer. Using non-OEM accessories may result in hazards.
- Only use filtered and regulated compressed air. Dust, caustic vapours and/or moisture may damage the motor of a compressed air tool.

-  The hose must be designed for pressures of at least 8.6 bar or 125 PSI, but at least 150% of the maximum pressure generated in the system.
-  The tool and supply line must be equipped with a hose coupling to completely remove pressure when disconnecting the coupling hose.
- Do not modify this device in any way without the manufacturer's approval.
- Only use the compressed air device with the specified pressure (max. 0.35 Mpa/ approx. 3 bar).
- Disconnect the compressed air device from the air supply after each use and when not in use.
- Do not use the compressed air device if it leaks or is in need of repair.
- Never connect the compressed air device to an air hose with pressure exceeding 7 bar.
- Keep your working area clean and well lit. Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents. Working under proper conditions will allow you better control of the device, particularly under unforeseen circumstances.

⚠ WARNING! Only have the device repaired by qualified specialist personnel using OEM spare parts. This will ensure that your device remains safe to use.

- Keep children and other individuals away from the device during use. Distractions can cause you to lose control of the device.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- Put down the trigger and device in the event of unexpected compressor failure.
- Whenever possible, use a condensate trap or regularly empty the compressed air device hoses and tubing before and during use to remove condensate (water).

⚠ ATTENTION! An undersized compressed air system may minimise the efficiency of your device.

- Never point the compressed air device at yourself, other persons or animals. Otherwise there is a risk of injury.

- Always observe all the safety advice attached to the compressor.
- Make sure that the compressor intake opening is never blocked and the airflow is never hindered.
- Clean the suction filter with a cloth when it is dirty. Switch off the device and pull the plug from the socket to prevent it from being accidentally switched on.
- Do not allow yourself to become distracted while working with the device.



General safety information for electrical devices

- Never connect the device to a residual current (FI) protective switch.
- ⚠️ Protect yourself against electric shock. As you are working, avoid touching grounded parts (e.g. refrigerator, water supply pipes etc.).
- **DANGER!** Avoid contact with live lines. This device is not insulated against electric shock.
- Check extension and power supply cables regularly. Replace any faulty cables with new ones immediately.
- If the mains power cable of this device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Store the device in a dry environment when it is not being used over a longer period.
- Make sure that the connection cable does not hang over a corner or be stretched; otherwise there is a risk of injury.
- ⚠️ Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the product, to hang it up or to pull the mains plug out of the mains socket.
- Never pull on the mains cable to remove the mains plug from the socket.
- Never use electrical tool in damp or wet environments and never expose it to rain or high humidity.
- Never switch on the device in the vicinity of inflammable liquids or gases.

- If the device is used outdoors, only use extension cables that are expressly designed for outdoor use.



Product-specific safety instructions

- **CAUTION! RISK OF BURNS!**
The compressor heats up after extended operation. Therefore always use the handle on the device to move it. Never touch the device itself!
- **ATTENTION!** The casing of the airbrush compressor may become hot during use. Do not touch hot surfaces in order to prevent burns.
- Never leave the device in operation unattended. Built-up heat generated by the device can be a source of danger.

● Before initial use

- Check that all parts of the device are in perfect condition.
- Make sure that the available mains voltage is compatible with the voltage intended for operating the compressor.
Note: You will find the intended mains voltage on the type plate of the device.

● Preparations for use

● Connecting the airbrush set

- ⚠️ Be absolutely certain to disconnect the mains plug before connecting the airbrush set to the compressor and release the pressure in the lines by actuating the vent of the air blow gun **9**.
- Use the respective screw connection to connect the spray stylus **3** with the coiled hose **2** and the coiled hose to the airbrush connection **1**. Use the included open-end wrench. **13** (see Ill. A).
- Fasten the paint mixing beaker with connection lid **5** to the spray stylus **3** (see Ill. B).
- Insert the mains plug into the mains socket.

Note: For optimal results, professionals connect an intermediate pressure reducer (not included with delivery). The pressure reducer can be used to adjust the compressed air at the spray gun and optimise it to your needs.

Note: During use of the blow gun [9] with the corresponding hose [2] incl. adapter for the compressor [2a], there is a small discharge opening on the adapter [2a], which releases air. This serves to create a more uniform airflow for easier and better handling of the blow gun [9]. This is not a defect, rather, it serves for better handling and an improvement of the spray results by means of a uniform airflow.

● Mixing paints for use

The paints included are water-soluble. In order to properly apply the paints, add water and stir. As delivered, the paints are too viscous.

- First fill the beaker with your selected paint colour with water.
- Now screw the cover back on the beaker and shake it.
- Now use the pipette [11] to remove two drops of the slightly diluted paint paste and add them to a paint mixing beaker completely filled with water ([4], [5]).
- Shake the beaker. Now your paint has reached the correct consistency.
- Attach the paint mixing glass ([4], [5]) according to Ill. B.

Note: If desired, you can adjust the amount of water added to influence the colour intensity yourself as with a watercolour box. The more water you add, the „thinner“ the colour. You can also mix individualised colour tones from the available colour pastes. Please take note, there must be no paint clumps remaining in the paint containers. The consistency should correspond to that of water.

Note: If the paint used does not cover well, increase the amount of paint in the mixture ratio.

● Turning airbrush compressor on / off

- Turn the airbrush compressor [1] on by setting the on / off switch [14] to the position "1" (see Ill. C).
- Turn the airbrush compressor [1] off by setting the on / off switch [14] in the position "0" (see Ill. C).

Note: Full pressure is built up after two seconds.

● Regulating the air pressure

- Regulate the air pressure by actuating the vent of the air blow gun [9] to more or less of an extent.

ATTENTION! The device has a pressure switch, which periodically and automatically turns the device off if there is excess pressure or if it is not in use. Shortly before reaching the switch-off point, the compressor runs more roughly and vibrates. This may also be the case when re-started under load. The performance and functionality are not impaired by this. This is not a defect, rather, serves to protect the compressor from overloading.

Note: The blow pistol [9] blows air through the discharge openings even without actuating the trigger. This is **NOT A DEFECT**.

Through actuating the trigger, the air discharge is increased so that more air volume flows.

Note: During use of the blow gun [9] with the corresponding hose [2] incl. adapter for the compressor [2a], there is a small discharge opening on the adapter [2a], which releases air. This serves to create a more uniform airflow for easier and better handling of the blow gun [9]. This is not a defect, rather, it serves for better handling and an improvement of the spray results by means of a uniform airflow.

● Regulating the spraying results

- Regulate the amount of the paint supplied by turning the paint nozzle of the spray stylus to the right or left (see Ill. B).

● **Using the accessories (see III. D)**

Air mattress adapter [6], **ball needle** [12]

- Use a pipe wrench to unscrew the nozzle [9a] of the air blow gun [9].
- Then – depending on what is needed – screw on the air mattress adapter [6] or the ball needle [12], as well as the thread adapter [7] into the barrel of the air blow gun [9].

Universal valve connection [10]

- Screw the universal valve connection [10] directly onto the compressed air hose [8].

● **Cleaning and care**

- Thoroughly clean the spray stylus [3] immediately after use. Otherwise the paint can dry and cause problems during the next use.
- Thoroughly rinse out the spray stylus [3] with water.
- Use the thinner included to clean any stubborn dried paint.
Note: The thinner is not suitable for water-soluble paints. Rather, it corresponds to a varnish for thinning paints containing solvents.
Note: If you remove the paint nozzle of the air blow gun [9] during cleaning, lubricate the threads before reattaching it so its freedom of movement is not affected.

⚠ Never lay the entire air blow gun [9] in a solvent bath.

Note: If the air intake of the compressor should become dirty, use a dry cloth to remove the accumulated dirt.

Fault	Interrupted paint jet or intermittent paint delivery
Cause	Solution
1. Paint almost empty	1. Fill paint
2. Paint too viscous	2. Lower viscosity
3. Dry / defective nozzle	3. Screw in nozzle tightly or replace

Fault	Interrupted paint jet or intermittent paint delivery
Cause	Solution
4. Paint supply restricted	4. Cleaning
5. Incorrect position of spray stylus [3].	5. Correct position angle

Fault	Spray pattern incomplete
Cause	Solution
1. Air head dirty / defective	1. Clean / replace air head 1. Rinse with clear water
2. Nozzle dirty / defective	2. Clean / replace air nozzle

Fault	Spray pattern irregular with drips
Cause	Solution
1. Defective nozzle	1. Replace nozzle. Contact a respective service centre.
2. Paint too viscous	2. Lower viscosity
3. Insufficient working pressure	3. Increase working pressure (if necessary, not included accessories, e.g. pressure reducer) 3. Hose defective; replace hose

Fault	Non-uniform paint amount delivered
Cause	Solution
Nozzle dirty / defective	Clean / replace air nozzle

● **Information about warranty and service processing**

Creative Marketing Consulting GmbH warranty

Dear customer, the warranty for this device is 3 years from the date of purchase. In the event the product is defective, you have legal rights vis-à-vis the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

● **Warranty terms**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This receipt is required as proof of purchase.

Should this device show any fault in materials or manufacture within three years from date of purchase, it will be repaired or replaced - at our choice - by us free of charge. In order for the warranty to be valid, the defective device and the proof of purchase (receipt) must be presented within the three-year warranty period, accompanied by a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired device or replacement in return. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

● **Scope of warranty**

This device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to normal wear and tear and which can therefore be considered as wear items, or to damage to fragile parts, e.g. switches, storage batteries or glass parts.

This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All

instructions provided in the operating instructions must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail.

This product is intended for private, non-commercial use only. The warranty is void in the case of inappropriate and improper handling, use of force and of any intervention which was not carried out by our authorized service branch.

● **Procedure in the case of warranty**

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your matter:

When inquiring about your product please have your receipt and product number (e.g. IAN) ready as your proof of purchase.

The item number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left) or the decal at the back or bottom. In the event of malfunctions or other defects please first contact the service department below by phone or e-mail.

A product recorded as defective, along with the proof of purchase (receipt) and a description of the defect and when it occurred, can then be returned free of charge to you at the service address provided.



Note:

Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.

How to contact us:

Name:	C. M. C. GmbH
Internet address:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.gb@cmc-creative.de
Telephone:	+49 (0) 06894 9989752 (standard German landline rates apply)
Registered office:	Germany

IAN 73868

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service centre listed above.

Address:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

● **Environmental instructions and disposal information**



Don't waste, recycle!



The device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of the compressed air tool through your household waste, or throw into fire or water. If possible, non-operational devices should be recycled. Contact your local retailer for information.

● **Paint disposal instructions**

- Do not allow to enter sewage system, open bodies of water or soil.

Product: Dispose of at collection facility for old paints/varnishes.

European list of waste materials

08 01 12 waste paint and varnish other than those mentioned in 08 01 11.

Uncleaned packaging:

Only completely emptied containers may be disposed of through recycling. Dispose of residual material that has not hardened in the same manner as the product.

● **CE Declaration of Conformity**

We,
C. M. C. GmbH
Documentation officer: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declare on our sole responsibility the product

Compressed air airbrush set

Serial number: 1454
Year of manufacture: 2012/36
IAN: 73868
Model: **PARKSIDE AIRBRUSH SET PABK 60 A1**

to meet the basic safety requirements of European Directives

EC Low Voltage Directive

2006/95/EC,

EC Directive for Electromagnetic Compatibility

2004/108/EC

and its amendments.

The conformity assessment is based on the following harmonised standards:

- EN 55014-1:2000+A2:2003**
- EN 55014-2:1997+A1:2001**
- EN 61000-3-2:2000**
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001**
- EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14+A15**
- EN 62233:2008**

St. Ingbert, 30. June 2012

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telephone: +49 6894 9989720
Telefax: +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Managing Director -



Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung..... Seite 36
 Ausstattung Seite 36
 Technische Daten Seite 37

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge..... Seite 37

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte..... Seite 39
 Produktspezifische Sicherheitshinweise Seite 39

Vor der Inbetriebnahme Seite 40

Inbetriebnahme

Airbrushset anschließen..... Seite 40
 Farben für den Gebrauch mischen Seite 40
 Airbrush-Kompressor ein-/ ausschalten Seite 41
 Luftdruck regulieren..... Seite 41
 Sprühergebnis regulieren Seite 41
 Zubehör verwenden (s. Abb. D) Seite 41

Reinigung und Pflege..... Seite 41

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung









Garantiebedingungen Seite 42
 Garantiefumfang..... Seite 43
 Abwicklung im Garantiefall..... Seite 43

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben..... Seite 43

Entsorgungshinweise für Farben Seite 44


EG-Konformitätserklärung..... Seite 44

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Hinweis		Zuführschlauch
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Stromschlaggefahr
	Verwenden Sie niemals Wasserstoff-Sauerstoff, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle.		Verbrennungsgefahr!
	Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/ Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Airbrush-Set

● **Einleitung**

 Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Gerät aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Werkzeuges darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.


NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Gerät ist ein tragbarer, für den Einsatz mit Airbrushgeräten optimierter Druckluftkompressor. Mit dem mitgelieferten Zubehör eignet er sich für den Einsatz bei einer Vielzahl von Anwendungen. Er ist wartungsfrei und geräuschreduziert, so dass er sich auch für den Einsatz in geschlossenen Räumen eignet. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich.

Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät wurde für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

● **Ausstattung**

 Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den einwandfreien Zustand des Produktes. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses defekt ist.

- 1 Airbrushkompressor
- 2 Rilschlauch
- 2a Rilschlauchadapter
- 3 Spritzgriffel
- 4 Farbmischglas mit Verschlussdeckel
- 5 Farbmischglas mit Anschlussdeckel
- 6 Luftmatratzenadapter
- 7 Gewindeadapter
- 8 Druckluftschlauch
- 9 Ausblaspistole
- 9a Düse Ausblaspistole
- 10 Universalventil-Anschluss
- 11 Mischpipette
- 12 Ballnadel
- 13 Gabelschlüssel
- 14 Ein-/ Aus-Schalter

Hinweis: Zusätzlich sind in diesem Paket sechs verschiedenfarbige, hochkonzentrierte und wasserlösliche Farben in Kunststoffbechern enthalten, außerdem ein Becher Verdünnern (durchsichtig). Diese werden im Folgenden als „Verbrauchsmaterial“ bezeichnet.

● Technische Daten

Abgabeleistung:	ca. 15 l / min
Theor. Ansaugleistung:	max. 40 l / min
Betriebsdruck:	ca. 0,16 Mpa
Max. Betriebsdruck:	ca. 0,35 Mpa (ca. 3 bar)
Gewicht ohne Zubehör:	ca. 4140 g
Motorleistung ohne Last:	100 W
Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Leistung des Kompressordrehzahl:	1440 min ⁻¹
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	I / ⚡



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff „Druckluftgerät“ oder „Gerät“ bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannten Druckluftgeräte.

⚠️ WARNUNG! Wenn Druckluftgeräte eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen. Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden,

es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.

- Verwenden Sie das Gerät nur in den Anwendungsgebieten, für die es konzipiert wurde!
- Überlasten Sie das Gerät nicht.



Verwenden Sie niemals Wasserstoff, Sauerstoff, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.

- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig wie vorgeschrieben (s. das Kapitel „Reinigung und Pflege“).

⚠️ **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**

Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammable Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen des Geräts können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Druckluftgerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

- Bewahren Sie ungenutzte Druckluftgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluftgeräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
 - Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
 -  Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Druckluftwerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion des Gerätes, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
 - Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.
 - Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
 - Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und Verletzungen verursachen.
 - Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein. Vermeiden Sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Druckluftgerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.
- ⚠️ WARNUNG! SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES!** Legen Sie das Gerät immer so ab, dass es nicht auf dem Auslöser zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren des Gerätes nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.
- Es darf nur geeignetes Zubehör verwendet werden. Dieses können Sie beim Hersteller erwerben. Anderes als Originalzubehör kann zu Gefahren führen.
 - Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und / oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.
 -  Der Schlauch muss für einen Druck von mind. 8,6 bar oder 125 psi ausgelegt sein, mindestens jedoch auf 150% des im Systems erzeugten Maximaldruckes.
 -  Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.
 - Ohne Zustimmung des Herstellers darf das Druckluftgerät in keiner Weise abgeändert werden.
 - Das Druckluftgerät nur mit dem vorgeschriebenen Druck (max. 0,35 Mpa / ca. 3 bar) verwenden.
 - Das Druckluftgerät muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden.
 - Wenn das Druckluftgerät nicht luftdicht ist oder es repariert werden muss, darf es nicht verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge / Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Druckluftgerät niemals mit einem Druckluftschlauch, dessen Druck 7 bar übersteigt.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie das Gerät insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- ⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
 - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - Auslöser und Gerät weglegen im Falle eines unerwarteten Ausfalls des Kompressors.
 - Verwenden Sie möglichst einen Kondensat-abschneider oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluftgeräte von Kondensat (Wasser).



ACHTUNG! Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihres Gerätes vermindern.

- Richten Sie das Druckluftgerät niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Beachten Sie alle auf dem Kompressor angebrachten Sicherheitshinweise.
- Achten Sie darauf, dass die Ansaugöffnung des Kompressors immer ungehindert Luft einsaugen kann.
- Säubern Sie den Ansaugfilter mit einem Tuch, wenn dieser Verunreinigungen aufweist. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um so eine versehentliche Aktivierung auszuschließen.
- Lassen Sie sich während der Arbeit mit dem Gerät nicht ablenken.



Allgemeine Sicherheits-hinweise für Elektrogeräte

- Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter an.
- ⚠️ Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag. Vermeiden Sie es, während der Arbeit geerdete Teile (wie z.B. Kühlschrank, Wasserleitungsrohr, etc.) anzufassen.
- **GEFAHR!** Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Dieses Gerät ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Verlängerungs- und Stromkabel. Ersetzen Sie defekte Kabel sofort durch neue.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht über Ecken hängt oder gespannt ist, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠️ Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie elektronische Werkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung, setzen Sie sie nicht Regen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Schalten Sie elektrische Werkzeuge niemals in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase ein.
- Benutzen Sie für eine eventuelle Nutzung im Außenbereich nur Verlängerungskabel, die auch ausdrücklich dafür geeignet sind.



Produktspezifische Sicherheitshinweise

- **⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR!** Der Kompressor erwärmt sich bei längerem Betrieb. Nutzen

Sie daher immer den am Gerät angebrachten Griff, um dieses zu bewegen. Fassen Sie das Gerät selbst niemals an!

- **ACHTUNG!** Das Gehäuse des Airbrushkompressors kann sich durch den Gebrauch erhitzen. Fassen Sie heiße Stellen nicht an um Verbrennungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Durch die von dem Gerät aufgebaute Wärme kann es zu einer Gefahrenquelle werden.

● Vor der Inbetriebnahme

- Kontrollieren Sie den einwandfreien Zustand aller Teile des Gerätes.
- Prüfen Sie, ob die bei Ihnen vorhandene Netzspannung mit der für den Betrieb des Kompressors vorgesehenen kompatibel ist.
Hinweis: Die vorgesehene Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

● Inbetriebnahme

● Airbrushset anschließen

- ⚠ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie das Airbrushset mit dem Kompressor verbinden und bauen Sie den Druck in den Leitungen ab, indem Sie Abzug der Ausblaspistole [9] betätigen.
- Verbinden Sie über die jeweilige Schraubverbindung den Spritzgriffel [3] mit dem Rilsenschlauch [2] und diesen anschließend mit dem Airbrushkompressor [1]. Benutzen Sie hierzu den mitgelieferten Gabelschlüssel [13] (s. Abb. A).
- Befestigen Sie das Farbmischglas mit Anschlussdeckel [5] am Spritzgriffel [3] (s. Abb. B).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Hinweis: Für optimale Ergebnisse verwenden Profis einen zwischengeschalteten Druckminderer (nicht im Lieferumfang enthalten). Über diesen können Sie den an der Sprühpistole anliegenden Druck vom Kompressor einstellen und optimal an Ihre Bedürfnisse anpassen.
Hinweis: Bei der Verwendung der Ausblaspistole [9] mit dem entsprechenden Schlauch [2]

inkl. Adapter für den Kompressor [2a] befindet sich an dem Adapter [2a] eine kleine Entlastungsöffnung, durch die Luft entweicht. Dies dient dazu den Luftstrom für eine leichtere und bessere Handhabung der Ausblaspistole [9] gleichmäßig zu erzeugen. Dies stellt keinen Defekt dar, sondern dient der Verbesserung der Handhabung und der Verbesserung der Sprühresultate durch gleichmäßigen Luftstrom.

● Farben für den Gebrauch mischen

Die enthaltenen Farben sind wasserlöslich. Um die Farben richtig einzusetzen, muss Wasser hinzugeben und verrührt werden. Im Lieferzustand sind die Farben zur Nutzung zu dickflüssig.

- Füllen Sie zuerst den Becher mit Ihrem gewählten Farbton mit Wasser auf.
- Schrauben Sie nun den Deckel wieder auf das Behältnis und schütteln Sie dieses.
- Entnehmen Sie nun mit Hilfe der Pipette [11] zwei Tropfen der leicht verdünnten Farbpaste und geben diese in ein komplett mit Wasser gefülltes Farbmischglas ([4], [5]).
- Schütteln Sie dieses. Nun hat Ihre Farbe die benötigte Konsistenz erreicht.
- Schließen Sie das Farbmischglas ([4], [5]) entsprechend der Abbildung B an.

Hinweis: Auf Wunsch können Sie über die Menge an zugegebenem Wasser die Farbstärke selbst wie bei einem Wasserfarbkasten beeinflussen. Je mehr Wasser Sie hinzugeben, desto „dünner“ wird die Farbe.

Sie können auch Ihren individuellen Farbton aus den vorhandenen Farbpasten mischen. Beachten Sie jedoch, dass keinerlei Farbklumpen mehr in dem Farbbehältnis sein dürfen. Die Konsistenz sollte dem von Wasser entsprechen.

Hinweis: Wenn die verwendete Farbe schlecht deckend ist, erhöhen Sie den Farbanteil im Mischungsverhältnis.

● Airbrush-Kompressor ein-/ausschalten

- Schalten Sie den Airbrush-Kompressor **1** ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **14** in die Position „I“ drücken (s. Abb. C).
- Schalten Sie den Airbrush-Kompressor **1** aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **14** in die Position „0“ drücken (s. Abb. C).

Hinweis: Nach ca. zwei Sekunden ist der volle Druck aufgebaut.

● Luftdruck regulieren

- Regulieren Sie den Luftdruck, indem Sie den Abzug der Ausblaspistole **9** mehr oder weniger stark betätigen.

ACHTUNG! Das Gerät verfügt über einen Druckschalter, der das Gerät zeitweise bei Überdruck oder Nichtbenutzen automatisch abschaltet. Kurz vor Erreichen dieser Abschaltung läuft der Kompressor rauer und vibriert. Dies kann ebenso beim Wiederaufbau unter Last der Fall sein. Die Leistung und Funktionsfähigkeit wird dadurch nicht beeinträchtigt. Dies stellt zudem keinen Defekt dar, sondern dient dem Schutz vor Überlastung des Kompressors.

Hinweis: Die Ausblaspistole **9** bläst auch ohne Betätigung des Abzuges Luft durch die Austrittsöffnung ab. Dies stellt **KEINEN DEFECT DAR**.

Durch Betätigung des Abzuges wird der Luftaustritt verstärkt, so dass mehr Luftvolumen hindurchfließt.

Hinweis: Bei der Verwendung der Ausblaspistole **9** mit dem entsprechenden Schlauch **2** inkl. Adapter für den Kompressor **2a** befindet sich an dem Adapter **2a** eine kleine Entlastungsöffnung, durch die Luft entweicht. Dies dient dazu den Luftstrom für eine leichtere und bessere Handhabung der Ausblaspistole **9** gleichmäßig zu erzeugen. Dies stellt keinen Defekt dar, sondern dient der Verbesserung der Handhabung und der Verbesserung der Sprühresultate durch gleichmäßigen Luftstrom.

● Sprühergebnis regulieren

- Regulieren Sie die Menge der zugeführten Farbe und damit das Sprühergebnis, indem Sie die Farbdüse des Spritzgriffels nach rechts bzw. links drehen (s. Abb. B).

● Zubehör verwenden (s. Abb. D)

Luftmatratzenadapter **6**, Ballnadel **12**

- Schrauben Sie mit Hilfe einer Rohrzanze die Düse **9a** der Ausblaspistole **9** ab.
- Schrauben Sie anschließend – je nach Bedarf – den Luftmatratzenadapter **6** oder die Ballnadel **12** sowie den Gewindeadapter **7** in den Lauf der Ausblaspistole **9**.

Universalventil-Anschluss **10**

- Schrauben Sie den Universalventil-Anschluss **10** direkt auf den Druckluftschlauch **8**.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Spritzgriffel **3** direkt nach dem Gebrauch gründlich. Ansonsten kann die Farbe eintrocknen und Probleme bei der nächsten Nutzung verursachen.
- Spülen Sie den Spritzgriffel **3** gründlich mit Wasser durch.
- Verwenden Sie bei hartnäckiger, eingetrockneter Farbe den mitgelieferten Verdüner.

Hinweis: Der Verdüner ist nicht für wasserlösliche Lacke geeignet, sondern entspricht einem Lack zur Verdünnung von Lacken mit Lösemitteln.

Hinweis: Falls Sie bei der Reinigung die Farbdüse der Ausblaspistole **9** entfernen, fetten Sie das Gewinde vor dem Wiedereinsetzen ein, um die Leichtgängigkeit nicht zu beeinträchtigen.

- ⚠ Ausblaspistole **9** nicht komplett in ein Lösungsmittebad legen.

Hinweis: Sollte der Lufteinlass des Kompressors verschmutzt sein, so entfernen Sie den angesaugten Schmutz mit Hilfe eines trockenen Tuches.

Fehler	Unterbrochener Farbstrahl bzw. stoßweise Farbabgabe
Ursache	Lösung
1. Farbe fast leer	1. Farbe auffüllen
2. Zu hohe Viskosität	2. Viskosität senken
3. Lockere / defekte Düse	3. Düse festschrauben / ersetzen
4. Farbzuleitung verengt	4. Reinigen
5. Falsche Haltung des Spritzgriffels [3].	5. Haltungswinkel korrigieren

Fehler	Spritzbild nicht vollständig
Ursache	Lösung
1. Luftkopf verunreinigt / defekt	1. Luftkopf reinigen / ersetzen
	1. mit klarem Wasser durchspülen
2. Düse verunreinigt / defekt	2. Düse reinigen / ersetzen

Fehler	Spritzbild unregelmäßig mit Tropfenbildung
Ursache	Lösung
1. Defekte Düse	1. Düse austauschen. Wenden Sie sich hierzu an eine geeignete Servicestelle.
2. Zu hohe Viskosität	2. Viskosität senken
3. Zu geringer Arbeitsdruck	3. Arbeitsdruck erhöhen (ggf. nicht mitgeliefertes Zubehör, z.B. Druckminderer, justieren)
	3. Schlauch defekt; Schlauch austauschen

Fehler	Ungleichmäßige Farbmengenabgabe
Ursache	Lösung
Düse verunreinigt / defekt	Düse reinigen / ersetzen

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z.B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

So erreichen Sie uns:

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989751
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Sitz: Deutschland

IAN 73868

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie das Druckluftwerkzeug nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.

● Entsorgungshinweise für Farben

- Nicht in die Kanalisation, Gewässer oder ins Erdreich gelangen lassen.

Produkt: Bei Sammelstelle für Altfarben / Altlacke abgeben.

Europäisches Abfallverzeichnis

08 01 12 Farb- und Lackabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 01 11 fallen.

Ungereinigte Verpackungen:

Nur restenleertes Gebinde zum Recycling geben. Nicht ausgehärtete Reste wie Produkt entsorgen.

● EG-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH

Dokumentenverantwortlicher: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Druckluft-Airbrush-Set

Seriennummer: 1454

Herstellungsjahr: 2012 / 36

IAN: 73868

Modell: **PARKSIDE AIRBRUSH-SET PABK 60 A1**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt,
die in den Europäischen Richtlinien

EG-Niederspannungsrichtlinie

2006 / 95 / EG,

EG-Richtlinie Elektromagnetische, Verträglichkeit

2004 / 108 / EG

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende
harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55014-1:2000+A2:2003

EN 55014-2:1997+A1:2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13
+A14+A15

EN 62233:2008

St. Ingbert, 30. Juni 2012

C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Telefon: +49 6894 9989720

Telefax: +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Geschäftsführer -



C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

Estado de las informaciones · Estado das informações
Last Information Update · Stand der Informationen:
06/2012 · Ident.-No.: PDWS8A1062012-ES/PT

IAN 73868

5 

